



□ Audiovisual presentation

In 1990, *Hetty Paërl* created the *Heb jij voor mij de baby van Katrijn?* (Have you got Judy's baby?) Puppetry Happy Families game (*Poppenspe(e)lkwartet*) in cooperation with *Otto van der Mieden*. The accompanying booklet contains the pronunciation of unusual names and words, a set of rules and instructions, and Dutch-language information about the various characters.

This Puppetry Happy Families game is not about modern puppet theatre, whereby new texts, new puppets, new scenery and props are created for each part, but about *folk puppet theatre*. It is about the old-Dutch *Jan Klaassen* and his wife *Katrijn* (Punch and Judy in England), who have friends, relatives and compeers everywhere, from far beyond the Bosphorus to the Pacific Ocean.

In 1994, the card game inspired us to produce an audiovisual and interactive information system. Supplemented with unique visual material from the international museum collection, the card game is now also available digitally.

Traditional folk puppet theatre

Today the illustrations and texts of the Puppetry Happy Families game are an integral part of an adapted recording of this interactive programme.

This new audiovisual presentation with Dutch commentary can be viewed under the title *Traditionele volkspoppentheater technieken, -figuren en -attributen* (Traditional folk puppet theatre techniques, characters and objects) in the museum, as well as on [Vimeo](#) and on [YouTube](#). This is special way of being introduced to *folk puppet theatre* in *Europe* and in *Asia*.

Pictures, funny animations, music and sound effects are presented to the viewer in a highly innovative way. The ringing sound of the frying pan wielded by *Vitéz László* – Jan Klaassen's Hungarian cousin – when he charges at the devils can be heard loud and clear.

□ Themes

A random pick from the themes covered:

- Folk puppet theatre with the audience, the bottler (assistant who passes round a collecting box), the puppeteer and the musicians;
- Commedia dell'arte characters including Pierrot, Colombina and Pulcinella;
- Objects such as sausages, a club, the gallows, the frying pan and a little box;
- Puppetry animals, especially the monster, a monkey, a mouse and a little horse;
- Characters from farce: Jan Klaassen, Mr Punch, Hanswurst (German character), and the French Guignol and Polichinelle;
- Puppet types, including marionettes, hand puppets, rod marionettes, rod puppets and Jumping Jacks;
- The trick puppets including the Skeleton, the Long-Short Man, and the Grand Turc.

Other topics include Bunraku (traditional Japanese puppet theatre), Wayang types (puppet and shadow puppet theatre from Indonesia), the paper theatre, hand shadow images, and decoration.

□ Puppet theatre with a screen

Pencil artist Peter Vos (1935-2010) has visualised the viewing habits of a mum and dad in a humorous way. Slouched on the settee – sucking their thumbs – they are looking at a puppet theatre that is fitted with a screen. Their child and cat are sitting next to them, interested in what is going on. We have created a postcard with this illustration.

□ Puppetry Museum gift shop

Other nice puppetry-related things are available in the *museum shop*, such as the *Le Saut des Barrières par le Célèbre Polichinelle* family board game, the *Poppenspe(e)lkwartet* (Puppetry Happy Families game), *Jan z 'n ganzenbord* (based on a traditional Dutch family board game, including Dutch language instructions, counters and dice), colourful placemats with various illustrations of international puppetry characters whose lives revolve around food and drink, a wide range of postcards, posters, paper theatres, documentation and puppets.



Vimeo and YouTube

Information: vimeo.com/27862356 (running time: 65 minutes), and www.youtube.com/watch?v=T3OHWwHZmZE (*deel 1*), *deel 2*, *deel 3*, *deel 4* and *deel 5* (parts 1 to 5). See also: *Pamphlet no. 25e* (pictures), *no. 118d* and *no.133d*, *Doepak no. 160d* (superstars), *no. 167e*, *no. 169d* and www.youtube.com/ottopopmus#g/p.

Websites

Would you like to learn more about folk and mainstream puppet theatre and related arts? Then visit the *Puppetry Museum* or consult one of our websites.

Make an international journey through the wondrous world of puppet theatre on our Dutch-language website www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs.

On our multilingual websites www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2 and www.poppenspelmuseum.nl you will find information about the museum, exhibitions, library, and collection.

The Dutch-language *Poppentheater-abc* (ABC of Puppetry) gives explanations for a wide range of puppetry and theatre techniques, concepts, terms and characteristic figures.

On our www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl website, we have posted *Poppenspe(e)ltechnieken en -figuren: een handvol (volks)poppentheaterfiguren, -attributen en -technieken nader verklaard* (Puppetry techniques and figures: a handful of characters, objects and techniques from folk and mainstream puppet theatre explained in detail) which highlights general subjects relating to puppet theatre. Word puzzles, small finger puppets, masks, and a colouring picture invite you to the *Try it yourself?* activity.

See: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Techniek.

- *Picture: puppet theatre with a screen and an audience. Illustration: Peter Vos, Utrecht, The Netherlands (198-?). Postcard No. 89 029. Digital publication on www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl: click on the **bold** words for hyperlinks. Scan the QR code with your smartphone or view: vimeo.com/27862356. Have lots of fun viewing and reading. Applause!*

Poppenspe(e)lmuseum ©
Musée de Marionnettes et de Guignol Puppentheatermuseum Puppetry Museum
Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL T: +31(0)578 - 63 13 29 F: +31(0)578 - 56 06 21
www.poppenspelmuseum.nl www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2
www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs www.poppenspel.info
www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl info@poppenspelmuseum.nl

